

正本

檔 號：

保存年限：

## 交通部觀光署 函

地 址：106433 臺北市忠孝東路4段290號9樓

聯絡人：湖宜亭

聯絡電話：02-23491500 分機：8252

傳真：02-27115554

電子郵件：eating2019@tad.gov.tw

10541

台北市復興北路369號8樓之1

受文者：中華民國觀光旅館商業同業公會

發文日期：中華民國113年4月1日

發文字號：觀業字第1130905904號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如主旨 請至附件下載區(<https://tad-documentap.tad.gov.tw>)以文號：1130905904及認

證碼：BCEBBFC771下載附件檔案

主旨：為提升我國觀光產業人才專業知能，本署委託辦理「113年觀光產業關鍵人才培育計畫」高階主管養成班自4月8日起受理報名，檢附甄選公告1份，請協助公告於所屬網頁並轉知鼓勵相關人員報名參加，請查照。

說明：

一、本甄選公告重點事項如下：

- (一)申請對象：包含旅行業、旅宿業(旅館業、觀光旅館業、民宿)、觀光遊樂業之現職從業人員及其相關公會會務人員；國內大專院校觀光相關科系之現任專任教師；地方政府辦理觀光相關業務人員等，並須任職於上開業別或科系累積達5年以上，且近3年未曾依補助要點規定選赴國外訓練者。
- (二)報名資訊：報名期間自113年4月8日起至5月6日(星期一)下午6時截止，報名程序採線上登錄與郵寄書面文件作業(二項皆需完成)；線上登錄資料不完整或未於報名截止日前完成郵寄書面文件者(以郵戳為憑)，不予納入本次甄選。
- (三)訓練計畫分為團體訓練與自行規劃訓練，團體訓練分旅行

業組、旅宿業組及觀光遊樂業組，課程內容包含國內管理核心課程、主題模組課程以及赴國外訪學，各組預定錄取名額分別為20名，同一單位各組之正取及備取人數以2名為上限，並開放跨業參訓，每組跨業別之錄取名額以各組之30%為原則；自行規劃訓練由申請人自行選洽國外著名大學、訓練機構或公司進行5~30天之訓練課程，錄取名額以3名為原則。

二、本署委託中華民國戶外遊憩學會辦理本案報名及後續作業，如有相關疑問，請洽該會柳小姐(02)2703-7599；詳細報名資訊請至「113年觀光產業關鍵人才培育計畫」網頁(<https://tourism-training.tad.gov.tw>)查詢。

正本：各縣市政府觀光單位、各旅行商業同業公會、各縣市旅館商業同業公會、各觀光旅館商業同業公會、各觀光遊樂業、設有觀光科系大專院校、各民宿協會  
副本：中華民國戶外遊憩學會、本署旅遊推廣組、旅宿組(均含附件)

署長 周永暉

**交通部觀光署**  
**113 年觀光產業關鍵人才培育計畫—高階主管養成班**  
**甄選公告**

一、計畫依據：依「交通部觀光局甄選觀光產業關鍵人才赴國外交流訓練補助要點（簡稱補助要點）」相關規定辦理。

二、目標：交通部觀光署為增進觀光從業人員專業知能及國際交流能力，甄選培育優秀且具發展潛力之觀光產業關鍵人才，並赴國外相關產業參訪交流，以充實產業人力新知及提升產業國際競爭力。

三、主辦單位：交通部觀光署。

執行單位：中華民國戶外遊憩學會（簡稱戶外遊憩學會）。

四、辦理原則

（一）申請對象：須任職於下列業別或科系累積達 5 年以上，且近 3 年未曾依補助要點規定選赴國外訓練者

1. 旅行業、旅宿業（旅館業、觀光旅館業、民宿）、觀光遊樂業之現職從業人員及其相關公會會務人員。
2. 國內大專院校觀光相關科系之現任專任教師。
3. 地方政府辦理觀光相關業務人員。
4. 其他經交通部觀光署認可之相關觀光從業人員。

（二）錄取名額

1. 團體訓練

分旅行業組、旅宿業組及觀光遊樂業組，各組預定錄取名額分別為 20 名。同一組之正取及備取人數，同一單位以 2 名為上限。

旅行業、旅宿業（旅館業、觀光旅館業、民宿）及觀光遊樂業之現職從業人員不限於參加所屬產業別之組別（即可跨業參訓），每組跨業別之錄取名額以該組之 30% 為原則。

2. 自行規劃訓練：以 3 名為原則。

（三）經費補助：獲選受訓人員赴國外受訓期間之學雜費、生活費、交通費（限長途運輸）、健康保險費、出國手續費及往返機票費等費用，由交通部觀光署補助 50%（補助金額以每人新臺幣 6 萬 5,000 元為上限，依實際支用金額核列），其他不屬於上述費用者，由受訓人員自行負擔。

#### (四) 報名方式

報名程序包含線上登錄作業及郵寄書面文件作業(二項皆需完成)；線上登錄資料不完整或未於報名截止日前完成郵寄書面文件者(以郵戳為憑)，不予納入本次甄選。

1. 報名期間自即日起至 113 年 5 月 6 日 (星期一) 下午 6 時止。
2. 線上登錄作業：請先完成線上登錄作業，各項資料務必完整、正確。登錄網址：「113 年觀光產業關鍵人才培育計畫」網頁 (<https://tourism-training.tad.gov.tw>) 「高階主管養成班」專區。
3. 郵寄書面文件作業：於完成線上登錄後，將下列文件以掛號方式郵寄至「中華民國戶外遊憩學會」(106684 臺北市大安區信義路 4 段 1 號 2 樓 W21 室)。
  - (1) 甄選申請書(完成線上登錄即可)。
  - (2) 中華民國國民身分證正反面影本。
  - (3) 任職/教年資：
    - A. 任職旅行業、旅宿業(旅館業、觀光旅館業、民宿)及觀光遊樂業等觀光產業累積達 5 年以上經驗之證明文件。
    - B. 任職國內大專院校觀光相關科系專任教師累積達 5 年以上經驗之證明文件，並檢附專任教師聘書及最近 3 年任教觀光相關領域課程之課程表。
    - C. 任職地方政府辦理觀光相關業務累積達 5 年以上經驗之證明文件。
  - (4) 最高學歷之畢業證書影本。
  - (5) 自行選洽國外學校、訓練機構等受訓者(即自行規劃訓練)，語言能力測驗成績達英語或擬前往訓練國家之語言別中級以上之證明，亦可提供同語別大學以上之畢業證明文件。
  - (6) 推薦信 1 封，推薦人相關規定如下：
    - A. **旅行業、旅館業、觀光旅館業、觀光遊樂業之現職從業人員：**應提報任職公司部門主管以上或負責人之推薦信。如申請者為公司負責人，則附所任職產業其他公司負責人或公協會理事長之推薦信。
    - B. **公協會會務人員：**應提報服務單位理事長之推薦信，如申請者為理事長，則附該產業其他公司負責人或公協會理事長之推

薦信。

C. **國內大專院校觀光相關科系之現任專任教師**：應提報服務學校系主任或院長以上之推薦信，如申請者為系主任或院長，則附所服務學校校長之推薦信。

D. **地方政府辦理觀光相關業務人員**：應提報任職單位主管以上之推薦信。

E. **民宿之現職從業人員**：應提報民宿經營者(負責人)之推薦信，如申請者為民宿負責人，則附其他民宿負責人或協會理事長之推薦信。

(7) 現職證明及服務單位同意函(須載明同意參加本計畫之培訓課程及國外訪學)。

(8) 跨業參訓說明：旅行業、旅宿業(旅館業、觀光旅館業、民宿)及觀光遊樂業之現職從業人員如跨業參訓，應附跨業參訓說明。

## 五、甄選程序及結果發布

### (一) 甄選程序

1. 第一階段：由戶外遊憩學會協助審查無補助要點第 7 點所列不予受理之情事，提請交通部觀光署召開甄選小組會議。
2. 第二階段：由甄選小組依申請人之資格、學歷、經歷、未來潛能等評分；自行選洽國外學校及訓練機構者，另審查其語言能力及出國計畫書。甄選小組得視當年度報名情形及業務實際需求，決定各甄選對象之錄取名額。

### (二) 評分項目及配分

	團體訓練		自行規劃訓練	
	評分項目	學歷	25 分	學歷
產業年資				
職級				
觀光產業相關工作經歷、證照或論著		75 分	觀光產業相關工作經歷、證照或論著	75 分
現職工作表現說明(含推薦信等)				
參訓動機及未來發展潛能				
		出國計畫書		

	團體訓練	自行規劃訓練
加分項目	語言能力測驗成績達擬前往訓練國家之語言別中級以上之證明，或提供同語別大學(含)以上之畢業證明文件。 旅行業組：韓語(TOPIK II 三級) 旅宿業組：日語(JLPTS N3) 觀光遊樂業組：英語(全民英檢中級、TOEIC 550 以上)	

### (三) 結果公布

暫訂 **113 年 5 月 28 日 (星期二)** 於交通部觀光署「行政資訊網」及「113 年觀光產業關鍵人才培育計畫」網頁最新消息專區公告，並由交通部觀光署專函通知獲選受訓人員。

七、訓練計畫：分為團體訓練與自行規劃訓練二類。

(一) 團體訓練總上課時數 48 小時以上，依序分三階段：

第一階段：管理核心課程，各組別合併上課。

第二階段：主題模組課程，依組別分班上課(須完成第一階段課程)。

第三階段：依組別赴國外訪學(須完成前二階段課程)。

訓練對象	1. 旅行業、旅宿業(旅館業、觀光旅館業、民宿)及觀光遊樂業之現職從業人員。		
	2. 上開業別公協會會務人員。		
	3. 國內大專院校觀光相關科系之現任專任教師。		
	4. 地方政府辦理觀光相關業務人員		
	5. 其他經交通部觀光署認可之相關觀光從業人員。		
建議參訓部門		負責組織經營管理之營運部門	
建議職級		主管、資深經理或協理級(含)以上	
訓練階	管理核心課程 (5 天)	合作訓練單位	國內 EMBA 商管學院
		課程主題	策略管理、行銷管理、人資管理及團隊領導、財務分析、觀光政策

段	主題模組課程 (4天)	合作訓練單位	香港理工大學、日本立教大學、澳門大學及國內、外觀光相關科系教授及產業資深專家		
		課程主題	<p><b>永續經營：</b>永續經營商業模式、永續經營模式中的治理與競爭優勢、永續經營模式中的價值創造與溝通、與國外訪學標的連結之研討課程。</p> <p><b>數位轉型：</b>觀光大數據與人工智慧應用、觀光業科技整合及趨勢發展、數位服務設計與創新管理、與國外訪學標的連結之研討課程。</p>		
國外訪學	組別	旅行業組	旅宿業組	觀光遊樂業組	
	人數	分別擇優錄取 20 名為原則，惟實際錄取（含備取）人數以甄選小組決議為準。			
	國家	韓國 (首爾、濟州島)	日本 (關西地區)	美國 (南加州)	
	時程	7 天，預定 113 年 9 月下旬 (詳附件 1)	7 天，預定 113 年 9 月上旬 (詳附件 2)	8 天，預定 113 年 10 月上旬 (詳附件 3)	
	經費	獲選受訓人員赴國外受訓期間之學雜費、生活費、交通費、健康保險費、出國手續費及往返機票費等費用，由交通部觀光署補助 50%（補助金額以每人新臺幣 6 萬 5,000 元為上限，依實際支用金額核列），其他不屬於上述費用者，由受訓人員自行負擔。			

## (二) 自行規劃訓練

訓練對象	1. 旅行業、旅宿業（旅館業、觀光旅館業、民宿）及觀光遊樂業之現職從業人員。
	2. 上開業別公會會務人員。
	3. 國內大專院校觀光相關科系之現任專任教師。
	4. 其他經交通部觀光署認可之相關觀光從業人員。
建議參訓部門	負責組織經營管理之營運部門
建議職級	主管、資深經理或協理級（含）以上
錄取人數	擇優錄取 3 名，惟實際錄取（含備取）人數以甄選小組決議為準。
訓練課程	<p>1. 由申請人自行選洽國外著名大學、訓練機構或公司進行 5~30 天之訓練課程（詳附件 4）。</p> <p>2. 由申請者自行選訓團體訓練之國內課程（管理核心課程、主題模組課程）至少 2 門課。</p>
訓練時程	須於 113 年 10 月 31 日前完成出國進修並返國。

訓練經費	獲選受訓人員赴國外受訓期間之學雜費、生活費、交通費、健康保險費、出國手續費及往返機票費等費用，由交通部觀光署補助 50% (補助金額以每人不得逾新臺幣 6 萬 5,000 元為原則，依實際支用金額核列)，其他不屬於上述費用者，由受訓人員自行負擔。
------	---

## 八、重要注意事項

- (一) 各產業從業人員及公協會人員、地方政府人員以參加團體訓練為主；曾參加交通部觀光署觀光菁英或關鍵人才培育計畫（高階主管養成班）及國內大專院校觀光相關科系之現任專任教師，建議優先參加自行規劃訓練。
- (二) 補助款申請、核銷及國外訪學規範
1. 經交通部觀光署專函通知獲選受訓人員，於辦理出國前補助款項申請作業時，須簽立切結書，確實遵守各項規定。
  2. 補助款分二階段核撥，出國前由交通部觀光署核撥經核定之補助款金額 50% 至獲選受訓人員指定帳戶，獲選受訓人員須先自行墊付其餘金額。於訓練結束返國後，檢附成果報告等相關文件，申請核撥剩餘之款項。
  3. 經費核銷須檢具出國前、後相關費用之原始憑證（參加團體訓練者，由戶外遊憩學會辦理核銷作業），項目包括：研習、進修或訓練之學雜費、交通費（限長途運輸）、健康保險費、出國手續費及往返機票費（限經濟艙）等，使用之幣別匯率以出國前匯兌之水單或出國前一日臺灣銀行之公告即期賣出匯率為準。
  4. 獲選受訓人員不得同時支領我國政府所資助之其他赴國外研修公費、獎助學金或出席國際會議等相關費用。
  5. 獲選受訓人員於確認接受交通部觀光署補助後，若因個人因素（例如無法取得簽證）無法如期前往，則同意放棄資格及補助款項，且該簽證辦理費用須自行負擔，並須自行負擔已由戶外遊憩學會繳付予國外培訓機構之學雜費及相關費用。
  6. 獲補助參加團體訓練者：須遵守團進團出之規範，並限搭乘經濟艙。管理核心課程及主題模組課程，請假時數超過總時數五分之一者，取消申請國外訪學之補助資格，已核撥之款項亦須返還。
- (三) 為確保獲補助參加團體訓練者之受訓權益及凝聚訓練內容共識，請於受訓前參加學習課程及國外訪學共識會議。各組預定辦理日期如下，辦理地點於臺北市：
1. 旅行業組：113 年 6 月 5 日（週三）上午 10 時
  2. 旅宿業組：113 年 6 月 5 日（週三）下午 2 時



3. 觀光遊樂業組：113年6月5日（週三）下午4時

（四）獲選受訓人員須配合交通部觀光署，參與相關座談會或擔任訓練課程講師或提供相關資料，俾利交通部觀光署進行推廣及管考作業，**無正當理由者，不得請假**。若未經同意辦理請假者，交通部觀光署得要求返還部分補助款。

（五）本公告未盡事宜，依「交通部觀光局甄選觀光產業關鍵人才赴國外交流訓練補助要點」相關規定辦理。

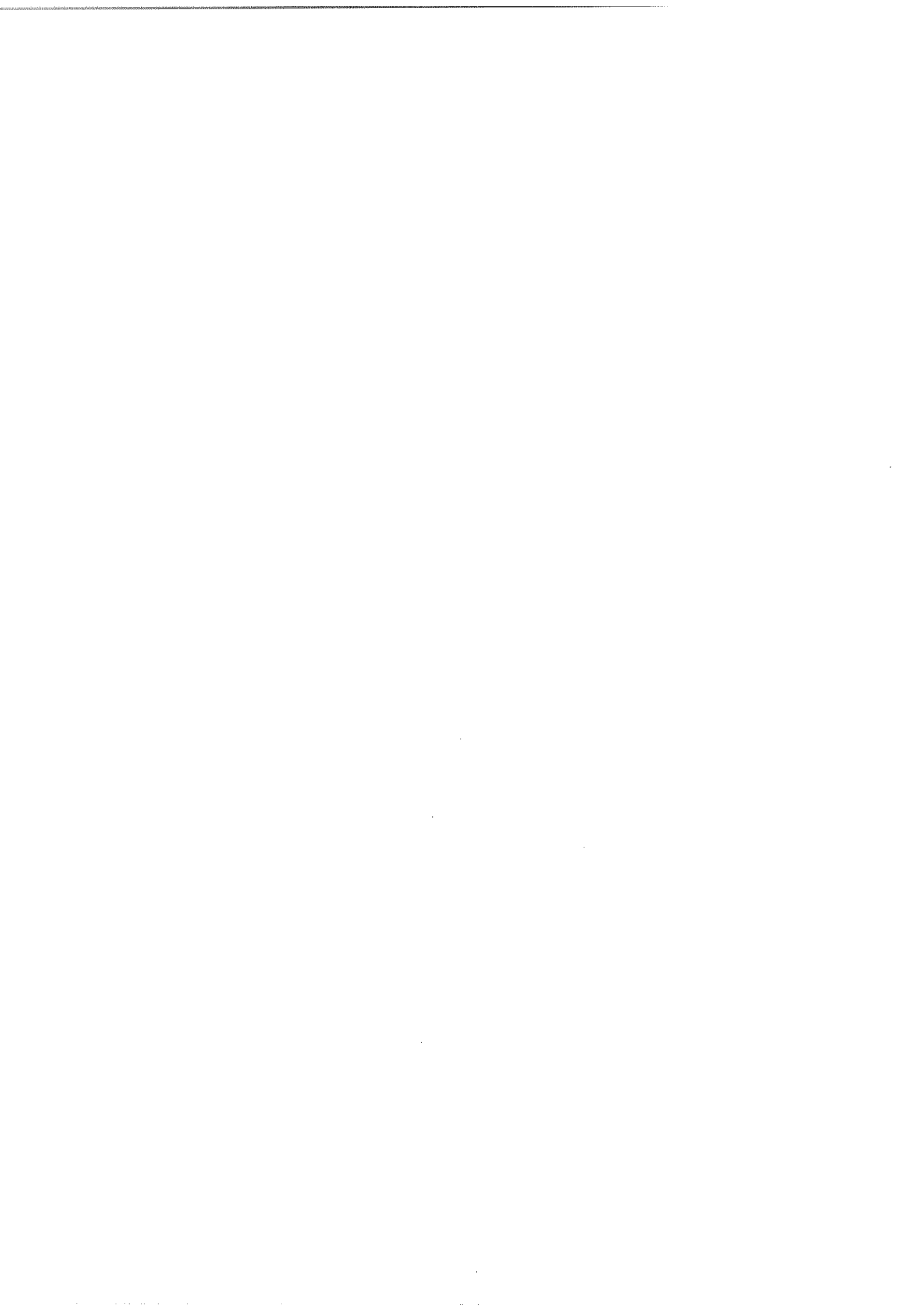
九、附件：請至「113年觀光產業關鍵人才培育計畫」網頁(<https://tourism-training.tad.gov.tw>)之「高階主管養成班」專區下載。

（一）附件1：團體訓練－旅行業組申請說明及相關文件

（二）附件2：團體訓練－旅宿業組申請說明及相關文件

（三）附件3：團體訓練－觀光遊樂業組申請說明及相關文件

（四）附件4：自行規劃訓練申請說明及相關文件



113 年觀光產業關鍵人才培育計畫  
高階主管養成班

團體訓練—旅宿業組

申請說明

主辦單位：交通部觀光署

執行單位：中華民國戶外遊憩學會

中華民國 113 年 4 月

# 目錄

附件 2-1：高階主管養成班 團體訓練—旅宿業組簡介	1
附件 2-2：交通部觀光局甄選觀光產業關鍵人才赴國外交流訓練補助要點	4

## 申請時須檢附之文件

附件 2-3：個人資料提供同意書	6
附件 2-4：113 年觀光產業關鍵人才培育計畫 申請文件說明	8
附件 2-5：113 年觀光產業關鍵人才培育計畫 申請報名檢附資料查核表	10
附件 2-6：113 年觀光產業關鍵人才培育計畫 推薦信	11
附件 2-7：113 年觀光產業關鍵人才培育計畫 語言能力證明參考對照表	12

## 獲選受訓人員確認接受補助，且於出國前須檢附之文件

附件 2-8：113 年觀光產業關鍵人才培育計畫 出國前申請補助款檢附資料查核表	13
附件 2-9：113 年觀光產業關鍵人才培育計畫 切結書	14
附件 2-10：113 年觀光產業關鍵人才培育計畫 領據	15

## 獲選受訓人員完成國外訪學，返國後須檢附之文件

附件 2-11：113 年觀光產業關鍵人才培育計畫 返國報告檢附資料查核表	16
附件 2-12：113 年觀光產業關鍵人才培育計畫 結訓報告書格式	17
附件 2-13：113 年觀光產業關鍵人才培育計畫 授權同意書	18
附件 2-14：113 年觀光產業關鍵人才培育計畫 領據	19

# 113 年觀光產業關鍵人才培育計畫

## 高階主管養成班

### 團體訓練—旅宿業組簡介

#### 一、國內課程

- (一) 課程日期：113 年 6 月 14 日至 7 月 27 日期間
- (二) 上課時間：每週五及週六，全日(09:30~17:00)
- (三) 上課地點：張榮發基金會國際會議中心（臺北市中山南路 11 號）
- (四) 課程規劃

課程階段	授課教師	課程主題	課程內容
管理核心 課程 (5 天)	國內 EMBA 商管學院教授	策略管理	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 策略管理制定程序</li> <li>• 策略思維與規劃</li> <li>• 產業與競爭分析</li> <li>• 競爭優勢展開與價值鏈發展</li> </ul>
		行銷管理	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 以行銷價值建構優勢差異</li> <li>• 產品服務品質管理</li> <li>• 通路管理</li> <li>• 行銷溝通管理</li> <li>• 網路與社群媒體行銷</li> </ul>
		人資管理及 團隊領導	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 人力資本</li> <li>• 員工發展與訓練</li> <li>• 人力成本與產值</li> <li>• 績效評估的流程與方法</li> <li>• 培育部屬</li> <li>• 領導溝通力養成</li> <li>• 團隊激勵、執行力與創新力</li> </ul>
		財務分析	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 財務報表解析</li> <li>• 財務資訊管理：經營與獲利能力</li> <li>• 財務分析與評價</li> </ul>
	交通部觀光署		觀光政策
主題模組 課程 (4 天)	國內外觀光相關科系教授及資深產業專家	旅宿業永續經營與數位轉型	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>永續經營</b>：永續經營商業模式、永續經營模式中的治理與競爭優勢、永續經營模式中的價值創造與溝通、與國</li> </ul>

課程階段	授課教師	課程主題	課程內容
			外訪學標的連結之研討課程。 • <b>數位轉型</b> ：觀光大數據與人工智慧應用、觀光業科技整合及趨勢發展、數位服務設計與創新管理、與國外訪學標的連結之研討課程。

(五) 實際課程進行方式待共識會議討論，主辦單位亦保有調整之權利。

(六) 本課程費用由交通部觀光署全額補助，為確保受訓權益及培訓品質，訓練期間請假時數超過總時數五分之一者，取消赴國外訪學之補助資格，如有已撥補助款項亦須返還。

## 二、國外訪學

(一) 地點：日本（關西地區）

(二) 時程：7 天，預定出團日期 113 年 9 月 1 日。

(三) 參訪主題：國際品牌酒店及特色旅宿之永續創新及智慧旅宿。

(四) 參訪機構：關西地區國際品牌酒店及特色旅館

(五) 行程規劃：實際行程俟本組共識會議及導師座談會議討論決議，並與參訪單位確認後決定。

天數	日期	行程
第 1 天	9/1(日)	臺灣→日本（大阪）
第 2 天	9/2(一)	大阪特色旅宿座談參訪
第 3 天	9/3(二)	大阪特色旅宿座談參訪
第 4 天	9/4(三)	京都特色旅宿座談參訪
第 5 天	9/5(四)	京都特色旅宿座談參訪
第 6 天	9/6(五)	神戶特色旅宿座談參訪
第 7 天	9/7(六)	日本（大阪）→臺灣

(六) 經費：每名學員預估總經費約新臺幣 7 萬元，由交通部觀光署補助 50%。

實際費用依「交通部觀光局甄選觀光產業關鍵人才赴國外交流訓練補助要點」規定，並依共識會議及導師座談會議討論決議之行程，送請交通部觀光署同意後，檢據核實報支。

## 1. 費用包含部分

- (1) 生活費：包含住宿費（全程兩人一室，單人房須自付價差）、餐食、雜費。
- (2) 國際機票費：行程內國際段經濟艙機位。
- (3) 交通費：國外訪學期間長途運輸交通工具及團體搭乘專車接送機場、旅館與行程中所示之使用內容。
- (4) 因公赴國外出差人員綜合保險（額度為新臺幣 400 萬元）。
- (5) 實地觀摩/座談費。

## 2. 費用不包含部分

- (1) 單人房價差
- (2) 私人消費（如行李超重、飲料、酒類、洗衣、電話費等）。
- (3) 旅館每人每日床頭小費及個人行李托運小費、個人之飲料費用。
- (4) 護照新辦工本費。
- (5) 來回桃園/松山國際機場之交通費。
- (6) 個人旅行平安保險費用。

## 交通部觀光局甄選觀光產業關鍵人才赴國外交流訓練補助要點

中華民國九十八年十月十四日觀業字第○九八○○二九三一九一號令發布，並自即日起生效

中華民國一〇〇年三月十五日觀業字第一〇〇〇〇〇七〇八一號令修正發布第四點、第五點

中華民國一〇一年九月十日觀業字第一〇一三〇〇二二二八一號令修正發布第二點、第三點、第九點、第十點、第十一點

中華民國一〇四年五月二十九日觀業字第一〇四三〇〇二一七七號令修正發布第一點、第三點、第四點、第五點、第七點、第八點、第九點、第十點、第十一點

中華民國一〇四年十二月二十五日觀業字第一〇四〇九二七二四二一號令修正發布第四點、第五點、第十點、第十一點

中華民國一〇七年十一月十二日觀業字第一〇七三〇〇三九二五一號令修正發布第二、第三點。

中華民國一十二年三月二十五日觀業字第一一二三〇〇〇六二二號令修正發布第三點。

一、交通部觀光局（以下簡稱本局）為甄選觀光產業關鍵人才赴國外訓練培育觀光人才，提升我國接待外國旅客服務品質及觀光產業之國際競爭力，特訂定本要點。

二、本要點甄選對象如下：

- (一) 旅行業、旅館業、觀光旅館業、觀光遊樂業之現職從業人員及其相關公協會會務人員。
- (二) 國內大專院校觀光相關科系之現任專任教師。
- (三) 地方政府辦理觀光相關業務人員。
- (四) 其他經本局認可之相關觀光從業人員。

三、前點甄選事宜，自中華民國一百零四年至一百十四年每年辦理一次。

經甄選獲選之人員，得參加本局辦理之關鍵人才培育團體訓練並送往國外觀光相關產業參訪交流，或自行選洽國外學校、訓練機構等受訓。

前項受訓期間以五天至三十天為原則。

四、申請甄選受訓者，應於本局公告所定期限內，檢附下列文件向本局提出：

- (一) 甄選申請書。
- (二) 中華民國國民身分證影本。
- (三) 任職第二點同一款所列業別（科系）累積達五年以上經驗之證明文件。
- (四) 最高學歷證明文件。
- (五) 自行選洽國外學校、訓練機構等受訓者，語言能力測驗成績達英語或擬前往訓練國家之語言別中級以上之證明，亦可提供同語別大學以上之畢業證明文件。
- (六) 推薦信一封。
- (七) 現職證明及服務單位同意函。

前項第六款推薦信之推薦人於本局甄選公告定之。

第二點第二款之教師尚須檢附最近三年內任教觀光相關領域課程之課程表。

五、為辦理甄選事宜，本局得設甄選小組（以下簡稱本小組）辦理下列事項：

- (一) 審查申請人之資格、學歷、經歷、未來潛能予以評分；其自行選洽國外學校、訓練機構訓練者，並應審查其語言能力。
- (二) 依據書面審查評分結果，決議當年度錄取人員。
- (三) 依當年度報名情形及業務實際需求，得決定第二點各甄選對象之錄取名額。
- (四) 其他經本局指定與甄選有關之事宜。

六、本小組置委員九人至十一人，除本局副局長為當然委員並任召集人外，其餘委員，由本局聘請學者、專家及觀光主管機關代表組成。

本小組應有二分之一以上委員出席，始得開會；會議決議以出席委員二分之一之同意決之。

七、赴國外受訓申請事宜，由本局業務主管單位進行初審後，提請本小組辦理評選。

申請人有下列情事之一者，不予受理：

- (一) 不符第二點各款規定。



(二) 最近三年曾依本要點規定選赴國外訓練。

(三) 未備具第四點規定文件。

八、獲選受訓者，應在本局通知之期限內，依第三點規定確認參加訓練方式，逾期視為放棄參加訓練。其有正當理由者，得申請於下年度參加訓練，但以下年度有該項訓練經費為限。

九、獲選受訓人員赴國外受訓期交流期間之學雜費、生活費、交通費（限長途運輸）、健康保險費、出國手續費及往返機票費等費用，由本局於年度經費預算內支應百分之五十，其他不屬於上述費用者，由受訓人員自行負擔，其補助上限由本局每年公告之。前項費用之申請及核撥，參照行政院訂定之「國外出差旅費報支要點」及「中央各機關(含事業機構)派赴國外進修、研究、實習人員補助項目及數額表」規定辦理。

十、獲選受訓人員至遲須於赴國外訓練交流期間起始日前二十日，檢附下列文件向本局申請核撥經費二分之一之金額，逾期未提送或經限期補正而屆期未補正者或未能通過審查者將取消受補助資格：

(一) 出國申請表。

(二) 本局通知函。

(三) 培訓單位同意入訓通知。

(四) 預定行程表。

(五) 返國服務切結書及連帶保證人。

(六) 總經費支出明細表及領據。

前項第一款至第四款僅自行規劃訓練者需檢附。

獲選團體訓練受訓人員應隨團出入國，自行規劃受訓人員應於受訓結束七日內返國，並均應於返國後四十日內檢附下列文件向本局申請核撥剩餘經費：

(一) 受訓成績單或研習證明文件。

(二) 收支清單及相關原始憑證。

(三) 結訓報告書及授權同意書。

(四) 領據。

前項第一款僅自行規劃訓練者需檢附。前項第三款結訓成果報告書，應包含課程重點整理、學習照片、訓練心得、對國家當前與未來觀光人才培育之建議；其著作權全部歸屬本局。前項申請核銷日期，至遲不得逾越當年十二月一日。

十一、受訓人員如有下列情形，本局得視情節不核發或要求返還全部或部分補助款：

(一) 參加本局辦理之團體訓練期間請假時數超過總時數五分之一者，取消申請國外觀光相關產業參訪交流之補助資格，已撥款項須返還。

(二) 所繳交之各種書表及資料有虛偽不實之情事，經查證屬實者，不核發補助款，已撥款項須返還。

(三) 同時支領我國政府所資助之其他赴國外研修公費、獎助學金或出席國際會議相關費用，經查證屬實者，不核發補助款，已撥款項須返還。

(四) 已領取部分經費卻未依規定參訓，已撥款項須返還。

(五) 未依前點第三項規定返國，已撥款項須返還。

(六) 自訓練返國之日起算二年內，應配合參與本局舉辦之相關座談會或擔任訓練課程講師，無正當理由不出席者，本局得視情節，要求返還部分補助款。

## 個人資料提供同意書

為恪遵個人資料保護法相關要求並維護您的個人隱私，交通部觀光署（下稱「本署」）處理觀光業務而蒐集、處理或利用您的個人資料時，皆以尊重您的權益為基礎，並依規定告知下列事項：

### 一、個人資料蒐集之目的

1. 本署取得您的個人資料，目的在於處理「113 年觀光產業關鍵人才培育計畫」相關作業所需，並依據個人資料保護法及相關法令規定下，確保個人資料之蒐集、處理及利用之正確性、適當性與安全性。
2. 您同意本署以您所提供的個人資料確認您的身分、與您進行聯絡、提供您本署因執行與辦理「113 年觀光產業關鍵人才培育計畫」相關業務，以及其他隱私權政策聲明規範之使用方式等業務而蒐集、處理或利用您之個人資料。

### 二、個人資料之類別

您可依本署「113 年觀光產業關鍵人才培育計畫」的需要提供您以下個人資料：中文姓名、英文姓名（與護照同）、身分證字號、性別、出生年月日、教育、工作經驗、受訓紀錄、任職單位、職稱、電話、通訊地址、電子郵件地址、金融機構帳戶、護照號碼等相關基本資訊。

### 三、個人資料利用之期間、地區、對象及方式

您同意本署蒐集、處理與利用您的個人資料之期間為：自即日起至「113 年觀光產業關鍵人才培育計畫」終止時，利用地區為台灣地區及日本；個人資料僅以電子檔案或紙本檔案形式，提供本署及所委託「113 年觀光產業關鍵人才培育計畫」處理作業之廠商，受委託單位相關人員必恪遵個人資料保護法及本署資料安全管控之要求，並簽署相關保密協議。

4. 您可自由選擇是否提供您的個人資料，但若您所提供之個人資料，經檢舉或由本署發現不足以確認您的身分，或有其他個人資料冒用、盜用、資料不實等情形，可能造成您無法獲得本署提供之「113 年觀光產業關鍵人才培育計畫」相關權益。

5. 您可隨時依個人資料保護法之相關規定，向本署查詢我們所蒐集您的個人資料、要求補充或更正、請求停止蒐集處理或利用、請求查閱、複製、刪除（若因本署執行職務或業務所必須者，本署得拒絕之），但因您行使上述權利而導致權益受損時，本署將不負相關賠償責任。查詢或請求閱覽個人資料或製給複製本者，本署依據個人資料保護法第 14 條得酌收必要成本費用。

6. 請於申請報名參加「113 年觀光產業關鍵人才培育計畫」時提供您本人正確及完整的個人資料，若您的個人資料有任何異動，請主動向本署申請更正，使其保持正確、最新及完整。

7. 本署取得之個人資料，不進行國際傳遞，僅於台灣地區使用，以確保個人資料之安全。/本署跨國(境)傳輸作業之個人資料，必遵循本國個人資料保護法及傳輸國對於個人資料保護之相關法令、法規要求，絕不違反國家利益與民眾相關權益。

- 八、本署如違反個人資料保護法規定或因天災、事變或其他不可抗力所致者，致您的個人資料被竊取、洩漏、竄改、遭其他侵害者，應查明後於電話或信函或電子郵件或網站公告等方法中，擇適當方式通知您。
- 九、您瞭解此一同意符合個人資料保護法及相關法規之要求，具有書面同意本署蒐集、處理及利用您的個人資料之效果，亦同意本署留存此同意書，供日後備查。
- 十、當您勾選「本人已詳閱，同意」並親自簽章後，即視為您已詳閱並了解本同意書內容，且同意遵守所有事項。
- 十一、本同意書如有未盡事宜，應依個人資料保護法或相關之法規要求辦理。本同意書之解釋與適用，以及本同意書有關之爭議，均應依照中華民國法律予以處理，並以本署所在之地方法院為第一審管轄法院。

本人已詳閱，並同意上述同意書內容。

本人已詳閱，不同意上述同意書內容。

簽名：

中 華 民 國                      年                      月                      日

## 113 年觀光產業關鍵人才培育計畫 申請參加團體訓練—旅宿業組文件說明

### 一、申請對象：

- (一) 旅宿業（旅館業、觀光旅館業、民宿）之現職從業人員及其公協會人員，國內大專院校觀光相關科系現任專任教師，地方政府辦理觀光相關業務人員及其他經交通部觀光署認可之相關觀光從業人員。
- (二) 旅行業及觀光遊樂業之現職從業人員及其公協會人員倘有意願參與，請提具跨業參訓書面說明 1 份。

### 二、報名方式：檢附下列文件向中華民國戶外遊憩學會申請

- (一) 甄選申請書（線上報名）。
- (二) 中華民國國民身分證正反面影本。
- (三) 旅行業、旅宿業（旅館業、觀光旅館業、民宿）及觀光遊樂業等觀光產業領域，累積任職達 5 年以上經驗之證明文件。  
國內大專院校觀光相關科系現任專任教師須檢附任教達 5 年以上經驗之證明文件，並檢附專任教師聘書及最近 3 年內任教觀光相關領域課程之課程表。  
地方政府辦理觀光相關業務累積任職達 5 年以上經驗之證明文件。
- (四) 最高學歷之畢業證書影本。
- (五) 推薦信 1 封，推薦人相關規定如下，格式請參考本附件資料 2-6。
  1. 旅行業、旅館業、觀光旅館業、觀光遊樂業之現職從業人員：應提報任職公司部門主管以上或負責人之推薦信。如申請者為公司負責人，則附所任職產業其他公司負責人或公協會理事長之推薦信。
  2. 公協會會務人員：應提報服務單位理事長之推薦信，如申請者為理事長，則附該產業其他公司負責人或公協會理事長之推薦信。
  3. 國內大專院校觀光相關科系之現任專任教師：應提報服務學校系主任或院長以上之推薦信，如申請者為系主任或院長，則附所服務學校校長之推薦信。
  4. 地方政府辦理觀光相關業務人員：應提報任職單位主管以上之推薦信。
  5. 民宿之現職從業人員：應提報民宿經營者（負責人）之推薦信，如申請者為民宿負責人，則附其他民宿負責人或協會理事長之推薦信。
- (六) 現職證明及服務單位同意函（須載明同意參加本計畫之培訓課程及國外訪學）。

(七) 其他文件 (非必備文件), 如: 語言能力證明、重要訓練證明、獲獎證明。

語言能力證明文件: 申請人可提供語言能力測驗成績達擬前往訓練國家之語言別 (本團體訓練國家之語言為日語) 中級以上或提供同語別大學以上之畢業證明文件, 列入評分參考, 請參考附件資料 2-7。

**113 年觀光產業關鍵人才培育計畫  
申請參加團體訓練—旅宿業組報名檢附資料查核表**

申請人任職業別	
<input type="checkbox"/> 旅行業 <input type="checkbox"/> 旅宿業 <input type="checkbox"/> 觀光遊樂業  <input type="checkbox"/> 上開業別相關公協會  <input type="checkbox"/> 地方政府 <input type="checkbox"/> 其他_____	<input type="checkbox"/> 大專院校之觀光相關科系專任教師
檢附資料（請確認後打勾）  <input type="checkbox"/> (1) 甄選申請書（完成線上報名）  <input type="checkbox"/> (2) 中華民國國民身分證正反面影本  <input type="checkbox"/> (3) 任職旅行業、旅宿業（旅館業、觀光旅館業、民宿）及觀光遊樂業之現職從業人員及其公會會務人員、地方政府觀光相關業務累積達 5 年以上經驗之證明文件  <input type="checkbox"/> (4) 最高學歷之畢業證書影本  <input type="checkbox"/> (5) 推薦信 1 封  <input type="checkbox"/> (6) 現職證明及服務單位同意函  <input type="checkbox"/> (7) 其他（如：語言能力證明文件、重要訓練證明）	檢附資料（請確認後打勾）  <input type="checkbox"/> (1) 甄選申請書（完成線上報名）  <input type="checkbox"/> (2) 中華民國國民身分證正反面影本  <input type="checkbox"/> (3) 國內大專院校觀光相關科系專任教師聘書、任教達 5 年以上經驗之證明文件及最近 3 年內任教觀光相關領域課程之課程表  <input type="checkbox"/> (4) 最高學歷之畢業證書影本  <input type="checkbox"/> (5) 推薦信 1 封  <input type="checkbox"/> (6) 現職證明及服務單位同意函  <input type="checkbox"/> (7) 其他（如：語言能力證明文件、重要訓練證明）



## 113 年觀光產業關鍵人才培育計畫 語言能力證明參考對照表

### 【英語】

※依據教育部 94 年 8 月 2 日台社(一)字第 0940102158 號函與教育部 94 年 6 月 28 日發布之教育部推動英語能力檢定測驗處理原則制定參考架構表。

IELTS	多益測驗 (TOEIC)	托福(TOEFL)			全民英檢 (GEPT)	外語能力測驗 (FLPT)		大學校院 英語能力 測驗 (CSEPT)		CEFR 語言 能力參考指 標	劍橋主流英語認證 (Main Suite)	劍橋博思職場 英語檢測 (BULATS)
		紙筆 型態 ITP	電腦 型態 CBT	網路 IBT		三項 筆試 總分	口試 級分	第一 級	第二 級			
3 以上	350 以上	390 以上	90 以上	29 以上	初級	150	S-1+	170	--	A2 Waystage	Key English Test (KET)	ALTE Level 1 (20~39 分)
4 以上	550 以上	457 以上	137 以上	47 以上	中級	195	S-2	230	240	B1 Threshold	Preliminary English Test (PET)	ALTE Level 2(40~59 分)
5.5 以上	750 以上	527 以上	197 以上	71 以上	中高級	240	S-2+	---	330	B2 Vantage	First Certificate in English (FCE)	ALTE Level 3 (60~74 分)
6.5 以上	880 以上	560 以上	220 以上	83 以上	高級	315	S-3 以上	---	--	C1 Effective Operational Proficiency	Certificate in Advanced English (CAE)	ALTE Level 4 (75~89 分)
7.5 以上	950 以上	630 以上	267 以上	109 以上	優級	---	---	---	--	C2 Mastery	Certificate of Proficiency in English (CPE)	ALTE Level 5 (90~100 分)

### 【法語、德語、日語、韓語】

法語鑑定文憑 (DELF- DALF)		德語鑑定考試「德福」 TestDaF	日本語能力試驗 (JLPT)	韓國語文能力試驗 (TOPIK)
DELF A1	初級	A1 級 Start Deutsch 1	N5	I 一級
DELF A2	進階初級	A2 級 Start Deutsch 2	N4	I 二級
DELF B1	中級	B1 級 Zertifikat Deutsch	N3	II 三級
DELF B2	進階中級	B2 級 Goethe-Zertifikat B2	N2	II 四級
DALF C1	高級	B2 級 職場德語檢定考試	N1	II 五級
DALF C2	進階高級	Zertifikat Deutsch für den Beruf		II 六級

備註：申請人可提供欲前往訓練之國家/地區主要語言之外語語言別證明文件。



## 113 年觀光產業關鍵人才培育計畫 出國前申請補助款檢附資料查核表

### 重要說明

**獲選參加團體訓練學員**須配合補助要點規範及中華民國戶外遊憩學會通知之作業時程，檢附下列文件，由中華民國戶外遊憩學會向交通部觀光署申請，經核准後，由交通部觀光署核撥**經核定之補助款金額 50%**至獲選受訓人員指定帳戶。

### 申請人任職業別

- 旅行業                       旅宿業                       觀光遊樂業  
 上開業別相關公協會     大專院校之觀光科系專任教師     地方政府  
 其他\_\_\_\_\_

### 檢附資料（請確認後打勾）

- (1) 獲選受訓人員指定匯款金融帳戶存摺影本（限個人）  
 (2) 護照影本  
 (3) 返國服務切結書及連帶保證人  
 (4) 領據

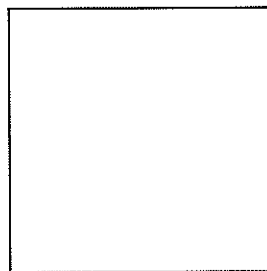
## 113 年觀光產業關鍵人才培育計畫 切結書

本人(姓名) \_\_\_\_\_ 向交通部觀光署(下稱本署)申請 113 年觀光產業關鍵人才赴國外交流訓練計畫，茲聲明並保證如次：

- 一、 本人所繳交之各種書表及資料依「交通部觀光局甄選觀光產業關鍵人才赴國外交流訓練補助要點」規定填寫，絕無虛偽不實之情事。
- 二、 本人未同時支領我國政府所資助之其他赴國外研修公費、獎助學金或出席國際會議相關費用。
- 三、 本人若已領取部分經費卻未依規定出國進修，或於進修結束未依規定期限內返國，或未依規定繳交出國報告及配合相關事項，將由本人或連帶保證人繳還已支領之補助款項。
- 四、 本人自訓練返國之日起算二年內，須參與交通部觀光署舉辦之相關座談會或擔任訓練課程講師或提供相關資料，無正當理由不出席者，交通部觀光署得視情節要求返還部分補助款。
- 五、 赴國外受訓前須參加管理核心課程及主題模組課程，請假時數不得超過總時數五分之一，否則取消申請國外觀光相關產業參訪交流之補助資格。
- 六、 本人保證將遵守團進團出之規範。
- 七、 本人承諾遵守上開事項者，如違反上開事項者，同意交通部觀光署不核發補助款，已支領款項返還交通部觀光署，**本人所屬之(公司名稱)**負連帶保證責任。

申請人(請親簽)： \_\_\_\_\_

連帶保證人為任職公司(請蓋服務單位章)：



中華民國          年          月          日



## 113 年觀光產業關鍵人才培育計畫 返國報告檢附資料查核表

### 重要說明

於研習、進修或訓練結束返國後 3 週內，檢附下列文件，經中華民國戶外遊憩學會確認該報告內容符合相關規範後，協助向交通部觀光署申請核撥剩餘補助款項至獲選受訓人員指定帳戶。

### 申請人任職業別

- 旅行業                       旅宿業                       觀光遊樂業  
 上開業別相關公協會     大專院校之觀光科系專任教師     地方政府  
 其他\_\_\_\_\_

### 檢附資料（請確認後打勾）

- (1) 結訓報告書：透過共筆進行國內課程及國外訪學重點整理、撰寫個人訓練心得、對所任職產業發展與未來人才培育之建議及服務機關內心得報告情形，並請提供訓練期間之照片原始檔案（至少 6 張）及於服務機關內心得報告之照片（至少 2 張），詳細格式如附件資料 2-12。
- (2) 授權同意書（著作人約定同意書）
- (3) 領據

## 113 年觀光產業關鍵人才培育計畫 結訓報告書格式

任職 業別	<input type="checkbox"/> 旅行業 <input type="checkbox"/> 旅宿業 <input type="checkbox"/> 觀光遊樂業 <input type="checkbox"/> 觀光業公協會 <input type="checkbox"/> 大專教師 <input type="checkbox"/> 地方政府 <input type="checkbox"/> 其他_____
姓名	
單位	
職稱	
<p>(若篇幅不足，請自行加頁)。</p> <p><b>一、國內課程及國外訪學重點整理 (4 頁)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 國內課程重點 (管理核心)</li> <li>2. 國內課程重點 (主題模組)</li> <li>3. 國外訪學重點</li> </ol> <p><b>二、訓練心得</b></p> <p>(針對本訓練全部內容，說明可應於工作上之心得及做法，5 頁)</p> <p><b>三、具體建議</b></p> <p>(對所任職產業發展與未來觀光人才培育之建議，1~2 頁)</p> <p><b>三、訓練期間照片</b> (至少 6 張，並提供照片檔案大於 5MB 之原始檔)</p> <p><b>四、服務機關內心得報告情形</b> (包括：辦理日期、辦理情形、回饋及照片至少 2 張，並提供照片檔案大於 5MB 之原始檔及簽到表)</p> <p>備註：1. 請使用 A4 紙張、標楷體、大小 14、行距 1.5 倍繕打並請標明頁數。 2. 須提供報告電子檔 (Word 格式) 及照片電子檔 (JPG 格式)。</p>	

113 年觀光產業關鍵人才培育計畫  
授權同意書  
(著作人約定同意書)

本人因參加交通部觀光署 113 年觀光產業關鍵人才培育計畫—高階  
主管養成班所完成之著作(包含但不限於結訓報告書內容及照(影)  
片等),均係由本人首次創作且無侵害他人權益情事,並約定均以交  
通部觀光署為著作人,享有著作財產權及著作人格權,此證。

立書人： (簽名或蓋章)

身分證字號：

地址：

電話：

中 華 民 國            年            月            日

# 113 年觀光產業關鍵人才培育計畫 領 據

茲收到交通部觀光署發給 113 年觀光產業關鍵人才培育計畫—高階主管養成班（團體訓練旅宿業組）返國後補助款

新台幣 萬 仟 佰 拾 元整。（金額由本署審核後填列）

此 據

具領人（簽名或蓋章）：

戶籍地址： 市 區 村  
縣 鄉鎮 里 鄰  
路 街 段  
巷 弄 號 樓

身份證統一編號：

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

中 華 民 國 年 月 日

登錄所得 簽 證